



FR VÊTEMENT DE PROTECTION.- SPEED: PARKA 5 EN 1 HAUTE VISIBILITÉ POLYESTER OXFORD ENDUIT PU **Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation classe 3 permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit en extérieur et par tous les temps dans la lumière des phares. Seule la doublure amovible portée avec les manches est conforme aux normes EN343. Vêtement de pluie prévu pour une bonne protection contre la pluie avec une durée de port limitée étant donné le non respirabilité du vêtement (résistance évaporative, Ret $\geq 40m^2.Pa/W$). Seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise ou fluorescente soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer la parka afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Pour une protection maximale porter les vêtements complètement fermés. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. PART2 - Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. ① Température de l'environnement de travail / ② sans limite de durée de port. / ③ Tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes (M = 150W/m²) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air Va = 0,5m/s. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. / ④ (*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limitée en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-contre. / Class = classe ▼PART3: EN343- Niveau de performance : A42= X: indique que le produit n'a pas été testé. ▼ REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. ▼ DURÉE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes.../Usage particulièrement intensif/Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. ▼ Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. ▼ Nettoyage : Laver séparément les manches amovibles de la doublure. Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. **EN PROTECTIVE CLOTHING - SPEED:** PU-COATED OXFORD POLYESTER HIGH VISIBILITY 5 IN 1 PARKA **Use instructions:** Class 3 signalling garment to be perfectly seen during outdoor day work as well as night work under any weather conditions under headlights. Only the removable lining worn with the sleeves complies with EN343 standards. Rain garment for a good protection from the rain and for moderate activities with a limited wearing duration as the garment is not breathable (Water vapour resistance Ret $\geq 40m^2.Pa/W$). Only against minor risks, with no chemical, electrical or thermal risks. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. For maximum protection wear the clothing completely closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. PART2 - The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. ① Temperature of working environment / ② no limit for wearing time. / ③ Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m²), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. / ④ (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above. / Class = class ▼PART3: EN343- Level of performance: A42= X: indicates that the product has not been tested. ▼ REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. ▼ SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/Aggressive work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../Particularly intensive use/The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. ▼ Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. ▼ Cleaning : Wash singly the removable sleeves of the lining. Wash inside out, dry straight away after washing. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Short spin. Do not bleach. Do not iron. Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not use high alkalin stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. **ES DOCUMENTARIA DE PROTECCIÓN - SPEED:** PARKA 5 EN 1 ALTA VISIBILIDAD DE POLIÉSTER OXFORD IMPREGNADO DE PU **Instrucciones de uso:** Prenda de señalización clase 3, con una visibilidad en el exterior perfecta, tanto de día como de noche y en cualquier tiempo en la luz de los faros. Solo el forro extraíble que se lleva con las mangas cumple con la norma EN343. Prenda de lluvia, prevista para una buena protección contra la lluvia con longitud de levado limitado dada la no respirabilidad de la ropa (Resistencia evaporativa Ret $\geq 40m^2.Pa/W$), solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris decolorada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa al fin de obtener una continuidad de este último. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Para lograr una máxima protección la indumentaria debe usarse totalmente cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. PART2 - La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientales. Duración de uso continuo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro. ① Temperatura del entorno de trabajo / ② Sin duración límite de uso / ③ Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios (M = 150W/m²) hombre de complejidad normal, a 50% de humedad relativa, velocidad del aire Va = 0,5m/s. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso. / ④ (*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla. / Class = Clase ▼PART3: EN343- Nivel de usos: A42= X: indica que el producto no ha sido probado ▼ REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. ▼ Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./uso demasiado intensivo/Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. ▼ Medio ambiente: El elemento de protección se puede desear en la basura doméstica. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. ▼ Limpieza : Lavar por separado las mangas amovibles del forro. Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Centrifugado mínimo. No clorar. No Planchar No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - SPEED:** PARKA 5 IN 1 ALTA VISIBILITÀ POLIESTERE OXFORD RIVESTITO PU **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di segnalazione classe 3 che permette di essere visto perfettamente sia di giorno che di notte all'esterno e con qualsiasi tempo alla luce dei fari. Solo la fodera sfoderabile indossata con le maniche è conforme alle norme EN343. Abbigliamento di pioggia previsto per una buona protezione contro la pioggia con una durata di porto limitata riguardo alla non respirabilità dell'abito (resistenza evaporativa, Ret $\geq 40m^2.Pa/W$), solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurre la superficie visibile. Per una protezione massima indossate gli indumenti completamente chiusi. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. PART2 - La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambientali. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica. ① Temperatura dell'Ambiente di lavoro / ② Senza limite di portata / ③ Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie (M = 150W/m²) Uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria Va = 0,5m/s. Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata. / ④ (*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra. / Class = Classe ▼PART3: EN343- Livello di performance : A42= X: indica che il prodotto non è stato testato. ▼ RIPARAZIONE: I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. In caso di danni, il presente articolo non può essere riparato, eliminato e sostituito con un nuovo articolo. ▼ DURATA IN USO: La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc...). In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../Utilizzo particolarmente intenso/Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. ▼ Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▼ Pulizia : Lavare le maniche rimovibili separatamente dalla fodera. Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non stirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiare. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO - SPEED:** PARKA 5 EM 1 ALTA VISIBILIDADE POLIÉSTER OXFORD REVESTIDO A PU **Instruções de uso:** Roupa de sinalização de categoria 3 que permite ao utilizador permanecer perfeitamente visível de dia e de noite quando está a trabalhar fora e qualquer seja o tempo na luzdos faróis. Só o forro amovível incluído nas mangas está em conformidade com as normas EN 343. Limitada já que tal roupa não apresenta características de respirabilidade (Resistência evaporativa Ret $\geq 40m^2.Pa/W$), somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Garantir que a faixa retro-reflectora cinzenta esta colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Para uma protecção óptima, usar a roupa completamente fechada. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. PART2 - O quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor de água, durante o tempo de utilização continua recomendado para um artigo de vestuário, a diferentes níveis de temperatura ambiente. Duração de utilização contínua máxima recomendada para um conjunto completo constituído pelo casaco e calças, sem revestimento térmico. ① Temperatura no ambiente de trabalho / ② Sem limite de duração de utilização. / ③ Quadro válido para limitações fisiológicas médias (M = 150W/m²) homem padrão, 50% de humidade relativa, velocidade do ar Va = 0,5 m/s. Com aberturas para ventilação eficazes e/ou períodos de interrupção, a duração de utilização pode ser prolongada. / ④ (*) Para o vestuário de classe 1 em Ret (resistência à evaporação), o tempo de utilização deve ser limitado em função da temperatura do ambiente de trabalho em conformidade com o quadro acima indicado. / Class = Classe ▼PART3: EN343- Nivel de desempenho A42= X: indica que o produto não foi testado. ▼ REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. ▼ VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da protecção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../utilização particularmente intensiva/Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. ▼ Meio ambiente: O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. ▼ Limpeza : Lavar separadamente do forro as mangas amovíveis. Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do fato). Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratamento mecânico reduzido. Engungamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nósdoas com solvete. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Não se deve utilizar tira-nódoas com alta taxa de alcalina, detergentes a base de solventes ou de micro-emulsões, nem agentes de branqueamento. **NL BESCHERMENDE KLEDING- SPEED:** 5 IN 1 SIGNAALPARKA VAN PU GEOCOATE OXFORD POLYESTER **Gebruiksaanwijzing:** Signalisatie kleding, Klasse 3, die toe laat volledig opgemerkt te worden zoals dag en nacht in alle weer omstandigheden en binnen het bereik van autolichten. Alleen de uithembare voering die met de mouwen wordt gedragen voldoet aan de EN343-normen. Waterdichte, regenkleding voor een goede bescherming tegen de regen met een beperkte draagtijd vanwege het niet-ademende vermogen van het kledingstuk (Evaporatieweerstand Ret $\geq 40m^2.Pa/W$), zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Let erop dat de retrorefleerende grijze strook zich aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest gesloten dragen zodanig dat er een continuïteit van de reflecterende band bestaat. Er mag niets overheen gedragen worden wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Draag de kledingstukken voor een maximale bescherming volledig dicht. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerwekkend, giftig of die allergiën veroorzaakt bij gevoelige personen. PART2 - De onderstaande tabel is een gids ter illustratie van de weerslag van de doorlaatbaarheid aan waterdamp op de aanbevolen ononderbroken dracht van een kledingstuk onder verschillende omgevingstemperaturen. Aanbevolen maximale ononderbroken dracht voor een volledig pak bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering. ① Temperatuur in de werkomgeving / ② Zonder beperking van duurtijd van dracht / ③ Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting (M = 150W/m²), standaard persoon, bij 50 % relatieve vochtigheid, luchtsnelheid Va = 0,5 m/s. Met doeltreffende verluchtingsopeningen en/of onderbrekingen, kan de duurtijd van dracht verlengd worden. / ④ (*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdampingsweerstand) klasse 1, dient de duurtijd van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel. / Class = Klasse ▼PART3: EN343- Prestatieniveau : A42= X geeft aan dat het product niet getest is. ▼ REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. In geval van beschadiging, mag het artikel niet gerepareerd worden maar dient het weggegooid en vervangen worden door een nieuw artikel. ▼ LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, de opslag en het gebruik/Een "agressieve" werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen.../Bijzonder intensief gebruik/De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. ▼ Milieu: Het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. ▼ Reinigen : De afneembare mouwen van de voering apart wassen. Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenstelling van het kledingstuk). Wassen bij een temperatuur van maximaal 30°C. Korte mechanische behandeling. beperkt centrifugeren. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken Niet met stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger. De volgende producten NIET gebruiken: ontvlekkers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-emulsies, bleekmiddelen. **DE SCHUTZKLEIDUNG - SPEED:** HOCHSICHTBARER 5 IN 1 PARKA AUS OXFORD POLYESTER MIT PU-BESCHICHTET **Einsatzbereich:** Signalkleidung, Klasse 3, die ermöglicht, dass der Träger draußen sowohl tagtäglich als auch nachts und bei jedem Wetter im Scheinwerferlicht einwandfrei sichtbar ist. Nur das herausnehmbare Futter, das mit die Ärmel getragen wird, entspricht der Norm EN343. Regenschutzbekleidung für bei gemäßigter Aktivität mit einer begrenzten Tragedauer, aufgrund der Tatsache, dass das Kleidungsstoff nicht atmungsaktiv ist (Dampfdurchlässigkeit Ret $\geq 40m^2.Pa/W$), nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. **Gebruichsbeperkingen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstücks, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Überprüfen, dass sich der graue Reflektorstreifen auf der Außenseite der Kleidung befindet und schließen Sie den Klettverschluss auf dem Vorderteil der Weste, um eine durchgehende Optik zu erzeugen. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Für einen maximalen Schutz müssen die Kleidungsstücke geschlossen getragen werden. Dieses Produkt enthält weder unsere bekannte krebserweckende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. PART2 - Die folgende Übersichtstabelle zeigt die Wirkung der Wasserdampfdurchlässigkeit im Verhältnis zur empfohlenen kontinuierlichen Tragedauer eines Kleidungsstücks bei verschiedenen Umgebungstemperaturen. Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Schutzhanzug bestehend aus einer Jacke und einer Hose ohne Wärmefutter. ① ARBEITSUMGEBUNGS-TEMPERATUR / ② ohne Tragedauerbegrenzung / ③ Übersichtstabelle gültig für mittlere physiologische Belastungen (M = 150W/m²), Standardmensch, mit 50% relativer Feuchte, Luftgeschwindigkeit Va = 0,5m/s. Mit wirksamen Belüftungsöffnungen bzw. Pausen ist die Tragedauer verlängerbar. / ④ (*) Für Kleidung mit Ret-Werten (Atmungsaktivität) der Klasse 1 ist die Tragezeit der Kleidung je nach Temperatur des Arbeitsumfeldes nach dem untenstehenden Schema zu begrenzen. / Class = Klasse ▼PART3: EN343- Leistungsanforderungen : A42= X : zeigt an, dass das Produkt dem Test nicht unterzogen wurde. ▼ REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ▼ LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionsrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistung und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/Aggressives Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../Besonders intensive Nutzung/Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. ▼ Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. ▼ Reinigung : Abnehmbare Ärmel separat waschen. Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Höchstzahl der Waschzyklen (siehe Pflegeetikett im Kleidungsstück). Waschetemperatur maximal 30°C. Geringe mechanische Aufbereitung. Reduziertem Schleudergang. Chlorbleichen nicht möglich. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Weder stark alkalische Fleckenentfernungsmittel, Waschmittel auf Lösungsmittelbasis oder Mikroemulsionen noch Bleichmittel verwenden. **PL ODZIEŻ OCHRONNA - SPEED:** KURTKA OSTRZEGAWCZA 5 W 1 Z POLIESTRU OXFORD POWLEKANEGO PU **Zastosowanie:** Odzież ostrzegawcza klasy 3 pozwalająca być doskonale widoczną w świetle reflektorów przy wykonywaniu prac na zewnątrz, zarówno w dzień jak i w nocy oraz w każdych warunkach pogodowych. Wyłącznie odpinana bluzka noszona z rękawów spełnia wymogi normy EN343. Odzież przeciwdeszczowa, zapewnia dodatkową ochronę przed deszczem z ograniczonym czasem noszenia ze względu na brak właściwości odychających (oporność na parowanie Ret $\geq 40m^2.Pa/W$). Odzież ochronna ochraniająca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznyc czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożenia czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogięnie ją z sobą obniżenie jej skuteczności. Upewnić się, czy szary, odblaskowy pasek znajduje się na zewnątrz, zapiąć ubranie w celu zapewnienia ciągłości paska. Nie należy stosować żadnych dodatkowych środków, którego mogłyby spowodować ograniczenie widoczności paska. Dla zapewnienia jak najwyższej ochrony należy nosić odzież zakrywającą całe ciało. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. PART2 - Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące wpływu przepuszczalności pary wodnej na zalecany czas ciągłego stosowania artykułu odzieżowego w różnych temperaturach otoczenia. Zalecany maksymalny czas stosowania kompletnego kombinzoneu składającego się z kurtki i spodni bez ocieplenia. ① Temperatura w środowisku pracy / ② bez ograniczenia czasu stosowania. / ③ Tabela ma zastosowanie w przypadku przeciętnej uwarunkowań fizjologicznych (M = 150W/m²) standardowy człowiek, przy 50 % wilgotności względnej, prędkość powietrza Va = 0,5m/s. Działające otwory wentylacyjne i/lub stosowanie przzerw sprzyjają wydłużeniu czasu stosowania odzieży. / ④ (*) Odzież klasy 1 w zakresie Ret (odychalności), czas stosowania odzieży powinien być ograniczony w zależności od temperatury w środowisku pracy zgodnie z zamieszczoną obok tabelą. / Class = Klasa ▼PART3: EN343- Poziom odporności: A42= X: wskazuje, że produkt nie został przetestowany ▼ NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W przypadku uszkodzenia produkt nie podlega naprawie, należy je wyzłomować i wymienić na nowe. ▼ PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczona, itp...). Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/Agresywne środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../Wyjątkowo intensywne użytkowanie/Przekroczenie maksymalnej liczby cykliów mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. ▼ Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. ▼ Czyszczenie : Prac oddzielnie odpinane rękawy kamizelki. Prac na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Maksymalna, dopuszczalna liczba prań jest podana na etykiecie ubrania. Temperatura prania maksymalnie 30°C. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Minimalne wirowanie. Nie chlorować. Nie Prasować nie stosować pary. Nie czyścić na sucho. Nie odplamić przy pomocy rozpuszczalników. Nie suszyć w suszarnie z obrotowym bębnem. Nie używać odplamiaczy o dużej alkaliczności, detergentów na bazie rozpuszczalników, mikroemulji lub środków wybielających. **CS OCHRANNÉ ODĚVY - SPEED:** ZATEPLENÁ BUNDA 5 V 1 S VYSOKOU VIDITELNOSTÍ, POLYESTER OXFORD S POVLAKEM PU **Návod k použití:** Signalizační oděv třídy 3 zajišťující dokonale viditelnost ve světle reflektorů už ve dne, v noci i při počasí se sníženou viditelností. Pouze vyjimatelná vložka nošená s rukávů odpovídá normám EN343. Oděv do deště, určený k dokonalé ochraně před deštěm, přičemž doba nošení je omezena jeho neprodyšností (odolnost proti prostupu par Ret $\geq 40m^2.Pa/W$). Zajišťuje pouze ochranu proti mechanickým rizikům bez nebezpečí výskytu chemických, elektrických nebo tepelných rizik **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv oblécnete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Zkontrolujte, zda se retroreflexní pás šedě či fluorescenční barvy nachází na vnější straně oděvu, a oděv zapněte tak, aby poskytoval souvislou ochranu. Na oděvu nenoste nic, co by mohlo zmenšit plochu jeho viditelného povrchu. Pro maximální ochranu noste oděv vždy zcela zapnutý. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergii u citlivých osob. PART2 - Následující tabulka představuje průvodce pro ilustraci účinku propustnosti vodní páry na doporučenou dobu nepřetržitého nošení oděvného výrobku při různých teplotách okolí. Maximální doporučená doba nošení pro úplnou kombinézu složenou z vesty a kalhot bez tepelné podšívky. ① Teplota pracovního prostředí / ② bez omezení doby nošení. / ③ Tabulka je platná pro průměrná fyziologická omezení (M = 150 W/m²) standardního člověka při relativní vlhkosti 50 %, rychlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Při použití účinných větracích otvorů a/nebo při přerušovaném nošení může být doba nošení prodloužena. / ④ (*) Pro oděv mající v Ret (prodýšnost látky pro páru) třídu 1 musí být doba nošení omezena podle teploty pracovního prostředí podle přiložené tabulky. / Class = Třída ▼PART3: EN343- Kvalitativní třída: A42= X: Udává, že produkt nebyl testován ▼ OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionálními organizacemi. V případě poškození nelze tento oděv opravit, vyhodte ho do odpadu a nahraďte novým výrobkem. ▼ ŽIVOTNOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotřebení atd...). Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. Udáváná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný

vliv na dobu životnosti mají následující faktory: nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání;/Vlivy „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd./obzvláště intenzivní používání;/Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. ▼ Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. **Pokyny pro skladování/čistění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. ▼ Čistění : Odnímatelné rukávy perte samostatně. Perte naruby, po vyprání nechte ihned schnout. Maximální povolený počet praní najdete na etiketě složení oděvu. Maximální teplota praní 30°C. Při omezeném mechanickém zpracování. Omezené ždímání. Chlorování vyloučeno. Nežehlete. Neošetřujte za použití páry. Neprovádějte chemické čišťení. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. Nepoužívejte odstraňovače skvrn o vysoké alkalitě, detergenty na bázi rozpouštědel nebo mikroemulzí, ani bělící čidla. **SK PRACOVNÉ OBLEČENÍ - SPEED: REFLEXNA PARKA 5 V 1 Z POLYESTERU OXFORD POVRSTVENÉHO PU** **Navod na pouzitie:** Signalizacny odev triedy 3 (s fluorescenčnou stranou), ktorá umožňuje dokonalú viditeľnosť počas dňa i v noci v exteriéri v každom type počasía. a vo farbe majákou. Poziadavky normy EN342 spĺňa len odnímateľná podšívka nosená s manžiet. Nepremokavý odev , chráni pred vetrom a zabezpečuje dobrú ochranu pred dažďom počas obmedzenej doby používania, vzhľadom k nepriehľadnosti odevu (vypracovaná odolnosť, Zach≥ 40m².Pa/W). Ochranné odevy ktoré chránia užívateľov prístrojov na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odev obliečite, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Skontrolujte, či je síva alebo fluorescenčná retroreflexná páska umiestnená na vonkajšej strane odevu, bundu zapnite, aby bola ucelená. Tento výrobok nesmie byť žiadnym spôsobom doplnený, aby sa nezmenšila jeho viditeľná plocha. Kvôli zarúčeniu maximálnej ochrany majte odev úplne suchý. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergiu citlivým osobám. PART2 - V nasledujúcej tabuľke je uvedený účinok priepustnosti vodnej pary počas odporúčanej doby nepretržitého používania pre jednotlivé odevy pri jednotlivých teplotách prostredia. Maximálna doba nepretržitého používania celej kombinácie zložené z kabáta a nohavíc bez teplej podšívky. **1** Teplota pracovného prostredia / **2** bez obmedzenia doby používania. / **3** Táto tabuľka platí pre priemerné fyziologické obmedzenia (M = 150 W/m²) bežného človeka pri relatívnej vlhkosti 50 % a rýchlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Vďaka efektívnym vetracím otvorom a/alebo prestávkam je možné predĺžiť dobu používania. / **4** (*) Pri odevoch, ktoré patria do triedy 1 pokriaľ ide o zadrživacie (odolnosť pri vypracovaní), je potrebné obmedziť dobu používania v závislosti od teploty pracovného prostredia v súlade s tabuľkou oproti. / Class = Trieda ▼PART3: EN343- Úroveň účinnosti: A42= X: označuje, že výrobok nebol testovaný ▼ OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradiť novým výrobkom. ▼ DLŽKA ŽIVOTNOSTI: Životnosť odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Na konci životnosti sa musí tento odev bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slinečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochranného pomôcky a životnosť tohto výrobku. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania;/nepriaznivé pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany/nadmerne intenzívne používanie;/Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. ▼ Životné prostredie: Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. **Ukladňovania/čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. ▼ Čistenie : Odnímatelné rukávy perte samostatne. Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Počet povolených praní nájdete na popisnom štítku oblečenia. Maximálna teplota pri praní 30°C. Jenné mechanické čistenie. Mierné odstredenie. Chlorovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie Nenaparovat. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňujte riedidlami. Nesušíť v bubnovej ošáčke sušičke bielizne Nepoužívajte veľmi zásadité čistiace prostriedky, čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel alebo mikroemulzií, ani bieliace prostriedky. **HU VEDŐRUHÁZAT - SPEED: JÖL LÁTHATÓ SZAGI 5 AZ 1-BEN KABÁT PU** BEVONATÓ OXFORD POLIÉSZTER **Használati útmutató:** Jelzőruházat 3. osztályú tökéletes láthatóságot biztosít nappal, úgy mint este kint, és minden időben a fényszóró fényében. Csak az ujjak nélkül viselt levehető bééles felel meg az EN343 szabványnak. 1 osztályba sorolandó esőruházat, szellőlő fazonú megfelelő védelmet nyújt az eső ellen korlátzott ideig, mivel a ruházat nem lélegzik (párolgási ellenállás, Ret ≥ 40m².Pa/W), és kizárólag kis kockázatok ellen nyújt védelmet használatának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fenn. **Használati korlátok:** Ne használja az eszűköt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívülül célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyaságát csökkentheti. Provenjete je li siva reflektirajuća traka postavljena s vanjske strane odjeće, zakopčajte odjeću kako biste osigurali pravilnu zaštitu. Ne nosite ništa što bi moglo umanjati vidljivju reflektirajuću površinu. Maximális védelemhez teljesen zárt ruházat. A termék nem tartalmaz rákkeltő hírbénes álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. PART2 - Az alábbi táblázat segítségével nyújt a ruházati cikk vízhatlanságának bemutatására a vízgőzrel szemben ajánlott, folyamatos viselési idő és különböző környezeti hőmérsékletek mellett. Ajánlott maximum folyamatos viselési idő komplex együttes esetén, mely kabátból és hőtartó bélelés nélkül nadrágból áll. **1** Munkakörnyezeti hőmérséklete / **2** viselési korlát nélkül. / **3** Érvényes táblázat közepes fiziológiai állapothoz (M = 150W/m²) átlagos ember, 50%-os relatív nedvességtartalom, lépmozgás Va = 0,5m/s. Hatékonyan szellőző nyílásokkal és/vagy megszakításokkal a viselési idő meghosszabbtható. / **4** (*) Az 1. osztályú ruházatok viselési idejét párolgási ellenállás (Ret) szempontjából a munkakörnyezeti hőmérséklete szabályozza a táblázatunk megfelelően. / Class = Osztály ▼PART3: EN343- Teljesítmény szint: A42= X: azt jelöli, hogy a termék nem tesztelték ▼ JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlása nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletével. Rongálódás esetén a termék nem javítható, ki kell szelektálni, ki kell selektálni, és egy újra kell cserélni. ▼ ÉLETTARTAM: A ruházat élettartama a használatától követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb). A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljáráásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendelgetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják : a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/ Agresszív munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szelék, stb./Különbösen intenzív használat/ A mosási ciklusok maximum számanak túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. ▼ Környezet : a védőruházat háztartási szeméttel dobható. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. ▼ Tisztítás : Mossa egyedül a levehető ujjak a bééls . Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. A mosások maximum engedélyezett számát lásd a ruházat belső anyagösszetétel címkején. Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Csökkentett centrifugálás. Klórozás tilos. Vasalni tilos. Gőzőlni tilos. Tilos a száraz tisztítás. Oldószereq feltétáváltás tilos. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. Nagyon lúgos feltétávoltók, oldószereq alapú vagy mikroemulziós tisztítószerek, fehérítő használatla tilos. **RO HAINE DE PROTECŢIE - SPEED: PARKA 5 ÎN 1 ÎNALTĂ VIZIBILITATE POLIESTER OXFORD CU** MANTA PU **Instrucţiuni de utilizare:** Articol de îmbrăcămintă de semnalizare din clasa 3, care permite să fie văzut perfect atât ziua, cât și noaptea în lumina farurilor, la exterior și pe orice tip de vreme. Numai căptușeala detașabilă, purtată cu mâneci, este conformă cu standardele EN343. Articol de îmbrăcămintă de ploaie , prevăzută pentru o bună protecție împotriva ploii, cu o durată de purtare limitată, dată fiind respirabilitatea articolului de îmbrăcămintă (rezistență evaporativă Ret ≥ 40m².Pa/W), excludând riscurile chimice, electrice sau termice. **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte de a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdară nici fosolită - acesta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. Asigurați-vă că banda reflectorizantă fluorescență sau gri este poziționată pe partea exterioară a obiectului de îmbrăcămintă și închideți hanoracul, astfel încât să există o continuitate pe acesta din urmă. Nu trebuie să purtați obiecte adiționale care pot reduce suprafața vizibilă. Pentru a asigura maximum de protecție, hainele trebuie purtate complet închise. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. PART2 - Tabelul următor este un ghid pentru ilustrarea efectului permeabilității la vaporii de apă pe durata de purtare continuă recomandată a unui articol de îmbrăcămintă la diferite temperaturi ambientale. Durata de purtare continuă maximă recomandată pentru un combinezon complet compus dintr-o haină și un pantalon fără dublură termică. **1** Temperatura mediului de lucru / **2** fără limită a duratei de purtare. / **3** Tabel valabil pentru constrângerii fiziologice medii (M = 150W/m²) on standard, la umiditate relativă de 50 %, viteza aerului Va = 0,5m/s. Cu deschideri eficiente pentru aerisire și/sau perioade de întrerupere, durata de purtare poate fi prelungită. / **4** (*) Pentru îmbrăcămintea care are o clasă 1 în Ret (rezistență evaporativă), durata de purtare trebuie să fie limitată în funcție de temperatura mediului de lucru, conform tabelului alăturat. / Class = Clasa ▼PART3: EN343- Nivel de performanță : A42= X: indică faptul că produsul nu a fost testat ▼ REPARATIE: Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu se poate repara, ci trebuie aruncat și înlocuit cu un articol nou. ▼ DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articolului de îmbrăcămintă depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcămintă trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/Modul de lucru „agresiv”: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite.../utilizare extrem de intensă/Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. ▼ Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoii menajer. **Instrucţiuni de stocare/curătare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. ▼ Curățare : Se spală una mânci detașabile ale mucoaselor . A se spăla pe dos, a se usa imediat după spălare. Pentru numărul maxim de spălare autorizat, (a se vedea eticheta referitoare la compoziția articolului de îmbrăcămintă). Temperatura de spălare 30°C maxim. Tratamenteq mecanic redus. Stocaree redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat A nu se călca cu abur. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. A nu se utiliza produse de scos petele cu alcalinitate ridicată, detergenți pe bază de solvenți sau microemulsiile, nici înălbitori. **EL ENΔΥΜΑΤΑ ΠΡΟΤΑΣΙΑΣ - SPEED: ΠΑΡΚΑ 5 ΣΕ 1 ΨΨΗΛΗ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ ΟXFORD ΕΠΙΧΡΙΣΗ ΠU** (ΠΟΛΥΒΙΝΥΛΟΧΛΟΡΗΔΙΟ) **Οδηγίες χρήσης:** Προειδοποιητική ενδυμασία κλάσης 3 που επιτρέπει να είναι κανείς τέλεια ορατός της νύχτας όπως και την ημέρα σε εξωτερικούς χώρους και σε όλες τις καιρικές συνθήκες στο φως των προβολέων. Μόνο η αποστύμωνη φόρμα με τα ραβίκια συμφορώνεται με το πρότυπο EN343. Αδιάβροχο ρούχο, προστασία από βροχή, περιρισμένη διάρκεια χρήσης λόγω μη ικανότητας αντανόησης του ρούχου (ελαστικότητα αντίστασης Ret ≥ 40m².Pa/W), μόνο από ελάσσονες κινδύνους, και σε απούσια χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. **Προειριστική χρήση:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητας του. Βεβαιωθείτε ότι η κρική αντανakλαστική λωρίδα είναι τοποθετημένη στην εξωτερική όψη του ενδύματος και κλείστε την πάρα εκεί ώστε να υπάρχει μια συνεχής πλώση σ' αυτή τη τελευταία. Δεν πρέπει να φέρεi καμία προσθήκη, η οποία θα μπορούσε να μειώσει την ορατή επιφάνειά του. Για μια μέγιστη προστασία φοράτε τα ρούχα τελείως κλειστά. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνα για ευαίσθητα άτομα. PART2 - O παρακάτω Πίνακας είναι ένας οδηγός που εξηγεί την επίδραση της διαπερατότητας του υδατμού στη διάρκεια συνεχούς φορέματος που συνίσταται για ένα ένδυμα σε διαφορετικές θερμοκρασίες περιβάλλοντος. Μέγιστη διάρκεια συνεχούς φορέματος συνιστώμενη για ολοκληρη φόρμα που αποτελείται από σακάκι και παντελόνι χωρίς θερμική εσωτερική επένδυση. **1** Θερμοκρασία περιβάλλοντος εργασίας / **2** χωρίς όριο χρόνου φορέματος. / **3** O πίνακας ισχύει για τις μέσες φυσιολογικές τάσεις (M = 150W/m²) για τυπικό άνδρα, σε σχετική υγρασία 50 %, ταχύτητα ανέμου Va = 0,5m/s. Με τα αποτελεσματικά ανοίγματα αερισμού και/ή τις περιόδους διακοπής, η διάρκεια του φορέματος μπορεί να επιμηκυνθεί. / **4** (*) Για τα ρούχα που έχουν κλάση 1 Ret (Ret = resistance evaporative, αντίσταση στην εξάτμιση), ο χρόνος φορέματος πρέπει να περιορίζεται ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος εργασίας, σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα. / Class = Κατηγορία ▼PART3: EN343- Επίπεδο απόδοσης : A42= X: υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν έχει ελεγχθεί ▼ ΕΠΙΔΙΟΡΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφιστανται επιδιορθώσεις εκτός των προλεπτούμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επικοσμηθεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασταθεί με ένα καινούριο. ▼ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ: O χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, της ιοχούσια νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παράγοντες μπορεί να μειώνονται ευρέως: Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση/Αντίστροφο περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοφertes ακμές .../Λιάτεια εντατική χρήση/Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλυσίματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. ▼ Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. ▼ Καθαρισμός : Πλύνετε τα μεμονωμένα αφαιρούμενα ραβίκια της επένδυσης. Πλύσιμο από την ανάποδη, στέγνωμα αμείωσ με το πλύσιμο. βλ. μέγιστο επιτρεπτό αριθμό πλυσίματος στην ετικέτα με τα στατιστικά του ενδύματος. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 30°C. Μειωμένη μηχανική τριβή κατά το πλύσιμο. Μειωμένο στίψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Να μην σιδερώνεται με σιδερώνα σε ατμό. Οχι στεγνό καθαρισμό. Μη βγάζετε τους λεκέδες με διαλυτικό. Να μην στεγνώσετε σε στεγνωτήρια ραβίκων με περιστρεφόμενο τύμπανο. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα με υψηλή αλκαλικότητα, απορρυπαντικά με βάση διαλυτικό ή επιφανειοδραστικές ουσίες, ούτε λευκαντικά. **HR ZAŠTITNA ODJEĆA - SPEED: JAKNA 5 U 1 VISOKE VIDLJIVOSTI,** POLIESTER OXFORD S PU PREMAZOM **Upute za upotrebu:** Signalna odjeća 3 klase omogućava savršeno uočljivost na otvorenom po danu i po noći i po svim vremenskim uvjetima pod svjetlima farova. Kada se odvojava podstava nosi s rukava u skladu je s normom EN343. Odjeća za kišu , ruža zaštitu od vjetra i od kiše kod ograničenog nošenja s obzirom da odjevni predmet nije prozračan te ne omogućuje tako disanje (evaporativna otpornost Ret ≥ 40m2.Pa/W), samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenu djelotvornost. Gőzđđđđđđ meg arról, hogy a szőrke vagy a fluoreszkáló fényvisszaverő csik a ruházat külső részén helyezkedik el, és viselje zártan a kabátot a fényvisszaverő csik folytonosságának megtartása érdekében. Semmilyen kiegészítő nem viselhető, mely a látható felületet csökkentheti. Za maksimalnu zaštitu odjeća treba biti u potpunosti zatvorena. Ovak proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. PART2 - Ova tablica služi kao ilustracijski vodič o učinku nepropusnosti na vodenu paru i na trajanje tijekom stalnog nošenja odjeće prema vrsti odjeće i različitim temperaturnim razlikama. Preporučeno trajanje besprekidnog nošenja odjeće - komplet kombinезon, jakna i hlače bez termičke podstave. **1** Temperatura radnog okruženja / **2** bez ograničenja trajanja nošenja / **3** Važeća tabela za prosječne fiziološke granice (M = 150W/m²) standardni muškarac, 50 % relative vlage, brzina zraka Va = 0,5m/s. Sa djelotvornim otvorima za ventilaciju ili razdobljem prekida nošenja odjeće - trajanje nošenja se može i produžiti. / **4** (*) Za odjeću klase 1 Ret (otpornost na isparavanje), trajanje nošenja odjeće mora se ograničiti u skladu sa temperaturom radnog okruženja u skladu sa iznosima u tabeli. / Class = Klasa ▼PART3: EN343- Razina zaštite : A42= X: znak kojim se označava da proizvod nije testiran ▼ POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popraviti isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. U slučaju uništenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga bacite u otpad ili zamijenite novim proizvodom. ▼ VIJEK TRAJANJA: Životni vijek odjeće ovisi o njenoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...). Po istisku roka upotrebe, ovu odjeću trebete obavезno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplota, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse same odjeće i vijek trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/agresivna radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi .../posebno intenzivno korištenje/Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. ▼ Okoliš : Ovi štitnici mogu se baciti u otpad zajedno sa otparcima iz kućanstva. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalazi. ▼ Čišćenje : Prati odvojenе rukave na skidanje i utopljenje. Prati sa unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Broj dozvoljenih pranja, (vidi naljepnicu o sastavu tkanine). Temperatura pranja 30°C maksimum. Umjerena mehanička obrada. Umjereno sušenje. Zabranjeno kloriranje. Ne glačati ne tretirati parom. Ne čistiti na suho. Ne skidati mrlje pomoću otapala. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem Ne koristiti sredstva za uklanjanje mljiza visoke alkalnosti, deterdente na bazi otapala ili mikroemulzije, niti dodatke za izbjeljivanje. **UK ЗАХИСНИЙ ОДЯГ - SPEED: ПАРКА 5 В 1 СИГНАЛНЫМИ ПОЛОСАМИ,** ПОЛИЕСТЕР ОКСФОРД PU-ПОКРИТТА **Инструкції з використання:** Сигнальний одяг класа 3 дозволяє власникові бути добре видимим на вулиці в будь-який час року, в будь-який час доби, при світлі фар. Тільки зніма підкладка, що надягається з рукавів, відповідає стандарту EN343. Водозахисний одяг забезпечує необхідний захист від дощу. Тривалість носіння обмежена внаслідок відсутності вентиляції одягу (опір випаровуванню вологи, ≥ 40м² ПА / Вт), тільки для використання при незначній небезпечі, без загрози хімічної, електричної або термічної небезпеки. **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищевказаній інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, переверіте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Переконайтеся, що сіра відображає стрічку знаходитися на зовнішній стороні одягу і застібнути одяг так, щоб сумки були на одному рівні. На одязі не повинно бути нічого, що б зменшило її видимість. Для забезпечення максимального захисту необхідно носити захисний одяг повністю застібнутому. Цей продукт не містить речовини, яка, як відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей. PART2 - У наступній таблиці наводяться рекомендації по безперервному носіння одягу, при різних навколишніх температурах. Рекомендована максимальна тривалість безперервного носіння комбінезона в комплекті з куртки і брюк без теплової облоки. **1** Температура навколишнього робочого середовища / **2** без обмеження тривалості носіння. / **3** Значення в таблиці вказані для середньостатистичного фізіологічного напруги (M = 150B / m²) середньостатистичної людини, при відносній вологості 50%, швидкості вітру Va = 0,5м / с. У випадках належного провітрювання та / або тривалих перерв використання тривалість носіння може бути збільшена. / **4** (*) Для одягу класу 1 (опір випаровуванню вологи) тривалість шкарпетки може бути обмежена виходячи з умов навколишнього робочого середовища, відповідно до даної таблиці. / Class = Клас ▼PART3: EN343- Робочі характеристики: A42= X: означає, що продукт не був протестований ▼ РЕМОУТ: ремонт одягу компанії ЗІВ повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника вповноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. У разі пошкодження цей предмет не можна відремонтувати, викинути або замінити новим. ▼ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (знос, тощо...). Утилізацію даного одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища. Умови навколишнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильне використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного корочення: Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання/Агресивне робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї .../особливо інтенсивне використання/Перевищення максимальної кількості циклів миття. Увага: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів. ▼ Навколишнє середовище Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. **Инструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. ▼ Очищення : Промийте окремо відстаючі рукави підкладки. Для прання виріб потрібно повертати навиворіт. Максимальна кількість разів прання (см. на ярлику зі складом матеріалу одягу). Максимальна температура для прання 30 ° C. Мінімальне механічний вплив. Мінімальний віджимання. Обробка лугом вилучена Не прасувати Не обробляти паром. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушарці для білизни з ротаційним барабаном. Використання плямовивідників з високим вмістом лугів, миючих засобів на базі розчинників або мікроемулсій, а також підбілювачів неприпустимо. **RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА - SPEED: ПАРКА 5 В 1 ПОВЫШЕННОЙ ВИДИМОСТИ:** ПОЛИЭСТЕР, ОКСФОРД, PU ПОКРЫТИЕ **Инструкции по применению:** Сигнальная одежда класса 3, хорошо заметная как днём, так и ночью при свете фар и без. Только ношение съёмной подкладки с участием манжет соответствует требованиям норм EN343. Противодождевая одежда , обеспечивает необходимую защиту от дождя. Продолжительность ношения ограничена вследствие отсутствия вентиляции одежды (число Ret (сопротивление проникновению паров) ≥ 40m².Pa/W), только против малых рисков, без угрозы химической, электрической или термической опасности. **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Убедитесь, что серая светоотражающая или флуоресцентная полоса находится на внешней стороне одежды. Для непрерывности полосы, застегнуть парку. На одежде не должно быть ничего, что бы уменьшило её видимость. Для обеспечения максимальной защиты необходимо носить защитную одежду полностью застегнутой. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогенные, токсичные и/или способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. PART2 - В следующей таблице приводятся рекомендации по непрерывному ношению одежды при различных окружающих температурах в соответствии с паростойкостью. Рекомендованная максимальная продолжительность непрерывной носки комбинезона в комплекте из куртки и брюк без тепловой облоки. **1** Температура окружающей рабочей среды / **2** без ограничения продолжительности ношения. / **3** Значения в таблице указаны для среднестатистического физиологического напряжения (M = 150B/m²) среднестатистического человека, при относительной влажности 50%, скорости ветра Va = 0,5м/с. Исходя из наличия действующих вентиляционных отверстий и/или перерывов в использовании, продолжительность носки одежды может быть увеличена. / **4** (*) Для одежды класса 1 по паростойкости Ret продолжительность носки может быть ограничена исходя из условий окружающей рабочей среды в соответствии с данной таблицей. / Class = Класс ▼PART3: EN343- Рабочие характеристики: A42= X: обозначает, что продукт не проходил тестирование ▼ РЕМОУТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должно осуществлят специализированная компетентная организация. В случае повреждения устройства необходимо заменить новым. Поврежденное устройство не подлежит ремонту. ▼ СРОК СЛУЖБЫ: Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.). Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. Окружающие условия, такие как холод, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации/Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./Особо интенсивное использование/Превышение максимально допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней. ▼ Окружающая среда: Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. **Хранению/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. ▼ Чистка : Промойте отдельно съёмные рукава подкладки . Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Максимальное количество раз стирки (см. на ярлыке с составом материала одежды). Температура при стирке должна составлять максимум 30°C. Минимум механической обработки. Сниженный режим отвода воды Исключается обработка хлором. Не гладить. Не обрабатывать паром. Химистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушилке для белья с ротационным барабаном. Не допускается использование пятновыводителей с высоким содержанием щелочей, моющих средств на базе растворителей или микроэмульсий, а также отбеливателей. **TR KORUMA KIYAFETLERİ - SPEED: YÜKSEK GÖRÜNÜRLÜK 5 Ü 1 ARADA PU KAPLI OXFORD POLYESTER PARKA** **Kullanım şartları:** Far ışığında daima ve gündüzde göre gibi gündüz de kususuz görünürlüğü için veren 3. sınıf ikaz giysisi. Sadece kolları ile birlikte giyilen çikarılabilir astarlar EN343 standartlarına uygundur. Giyisnin nefes almaması nedeniyle (buharlaşma direnci, Ret ≥ 40m².Pa/W) kısıtlı giyme süresine sahip, yağmura karşı iyi bir koruma için görülmüş giysi. Kiyamyal, elektrik yay da termik risk tehlikesi olmadan, sadece küçük risklere karşı. **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanılmı talimatlarına belirlenen kullanim alanı dışında kullanılmayın. Bu kiyafeti giymeden önce, kirlı veya kullanimlı olup olmadıgını kontrol ediniz. Reflektörli gri bantın ya da fluoresan bantın giyisnin dışında olduğundan emin olun ve bantta kesinti olmaması için parkayı kapatın. Görünür yüzeyini azzaltacak hiçbir ilave giyimemelidir. Maksimum koruma için giyisleri tamamen ilkleyniz. Bu ürün kanserojen, toksik oldüğü veya hassas kısılere alerji yapması muhtemel oldüğü bilinen herhangi bir madde içermez. PART2 - Aşağıdaki tablo farlı ortam sıcaklıklarında bir giysi için önerilen süreli giyme süresini, giyme süresi uzatılabilir. / **4** (*) (Ret (buharlaşma direnci) 1. sınıf olan giydiler için, kullanna süresi yandaki tabloya uygun çalıřma ortamı sıcaklıđına göre kısıtlanmalıdır. / Class = Sınıf ▼PART3: EN343- Performans seviyesi: A42= X: ürünün test edilmediđi göreli. ▼ ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman giyisleri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalı ve izin veriliđinde onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Bozulma halinde ürün tamir edilemez. Atılın yeni bir tanesi ile deđiştirilmelidir. ▼ ÖMÜR: Kiyafetin kullanım süresi genel kullanimına bađlıdır (aşınmalar, vs....). Ömrünün sonunda, bu giysi mutlaka tesisin iç prosedürlerine, yürürlükteki kanunlara göre ve çevreye bađlı kısıtlamalara göre elden çikartılmalıdır. Sođuk, ısı, kimyasallar, güneş ışığı gibi çevresel kořular veya yanlış kullanım, bu ürünün koruma performansını ve far ömrünü önemli derecede etkileyebilir. Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgi vermek amacıyla iletilmiřtir ve kullanim şekline bađlıdır. Kullanım ömrü aşadıkları faktörlerle göre farklılık gösterir: İmalatçının nakliye, depolama ve kullanimla yönelik talimatlarına uyulmaması/“Zorlu” çalıřma ortamı: Deniz ortamı, kimyasallar, uz sıcaklıklar, keskin böcekler/Yođun kullanim/Yıkama döngüsü sayısının ađılması. Dikkat: Bazı uz kořulları kullanım ömrünün birkaç gün kısalmasına neden olabilir. ▼ Çevre: Koruyucu eleman evsel atıklar ile birlikte atılabilir. **Saklama/Temizleme kořulları:** Jel ve ıřıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. ▼ Temizlik : Astarın çikartılabilir mařsetlerini ayrı yıkayın. Tersine çevirerek yıkayın, yıkamadan sonra nemden kurutun. İzin verilen maksimum yıkama sayısını, yıkamışın bileşimin etiketine bakın). Maksimum 30°C yıkama sıcaklıđı. Düşük mekanik işlem. Azaltılmış sikma. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin. ve buharlı ütöden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çikarıcı kullanınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. Alkalin oranı yüksek leke çikartıcılar, solvent ya da mikroemülsiyon bazlı deterjanlar, ne de ağartıcılar kullanılmayın. **ZH 防护服 -4.04.010:** PU涂层牛津涤纶高能见度5合1风衣 **使用说明:** 3级反光服可允许其在白天及黑夜在外外部灯照射下持久保持高能见度。 仅和袖子的可拆卸衬里符合EN343标准。 风雨服, 良好挡风防水设计, 有限的穿用期内具有不透水性(蒸发性能 Ret ≥ 40m².Pa/W)。 仅用于防护无化学、电气或热危险情况下的较小危险。 **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。 在穿上本保护服前, 检查保证保护服不能亦无破洞, 否则会导致降低它的有效性。 确保灰色反光条或荧光布正确定位于服装外部并穿上大衣以确保其可持续性作用。 不可穿任何可能影响表面能见度的添加衣物。 为确保最大程度的防护请务必严密穿戴防护服。 本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。 PART2 - 下表是展示的是对用在不同环境温度下的服装, 根据其对应水蒸气的渗透性所建议的连续穿着时间指南。 对完整一体服所建议的最长穿着时间涵盖上衣和裤子, 但不适用于内部保温层。 **1** 工作环境温度 / **2** 无穿着时间限制 / **3** 该表在相对湿度 50%、空气流速 0.5m/s的条件下, 对标准人类平均生理限值 (M = 150W/m²) 有效。 在有效的通风和/或有工作间条件下, 穿着时间可适当延长。 / **4** (*) 对于Ret (防蒸发性能) 1级的服装, 穿着时间须在表表所示基础上, 视实际工作环境温度有所限制。 / Class = 级别 ▼PART3: EN343- 性能等级: A42= X : 表示产品尚未经过测试 ▼ 维修: 防护服服装维修需经厂家审核, 经审核后需由专业机构进行维修。 如有损坏, 本产品不适用于维修、报废和更换新品。 ▼ 使用寿命: 服装的使用寿命与其使用时的总体状态(磨损等)有关。 完成其使命后, 必须遵照以下法律法规, 无一例外地将此服装淘汰掉: 内部设施装备程序、现行法规及相关环保协议。 环境因素, 譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用, 会严重影响产品的性能与寿命。 产品寿命是参考值, 且取决于产品的正确使用。 以下因素会让该参考值相差非常大: 不遵守厂商说明的运输、储存和使用/有“威胁”的工作环境: 海上气候, 化学制品, 极端温度, 锐利的边缘.....特别密集条件会减少使用寿命为天数。 ▼ 环境: 防护成份可扔入家庭垃圾。 **存放说明/清洗:** 保存在

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi színtek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfeleléségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επίδοσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podacima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabılır. - **ZH** 性能 : 符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalāj par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. -

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

CE FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (UE) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (UE) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

(EU) 2016/425 اللائحة **AR**

EN ISO 13688:2013 FR Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděvy. - **SK** Všeobecné požiadavky na oděvy. - **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。 - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riistusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -

AR متطلبات عامة لملابس الحماية. -



EN343:2019 FR Vêtements de Protection contre la Pluie - **EN** Protective garment against rain exposures - **ES** Prenda de protección contra las lluvias - **IT** Abbigliamento di protezione contro la pioggia - **PT** Roupas de protecção contra as chuva - **NL** beschermde kleding tegen weersinvloeden regen - **DE** Schutzkleidung gegen schlechtes Regen - **PL** Odzież ochronna chroniąca przed złyimi warunkami pogodowymi - **CS** Ochranné oděvy – Ochrana proti dešti - **SK** Ochranný oděv proti vplyvom dažďa - **HU** Eső elleni védőruházat - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Protecție împotriva ploii - **EL** Ενδύματα προστασίας από τη βροχή - **HR** Odjeća za zaštitu od kiše - **UK** Захисний одяг від дощу - **RU** Одежда для защиты от дождя - **TR** Yağmurdan etkilenmeye karşı koruyucu elbise - **ZH** 防雨防护服 - **SL** Varnovalna obleka za zaščito pred dežjem - **ET** Kaitserõivad Kaitse vihma eest - **LV** Aizsargapģērbs pret lietu - **LT** Apsauginiai drabužiai nuo lietaus poveikio - **SV** Skyddskläder mot regn - **DA** Beskyttelsesbeklædning mod regn - **FI** Sadevaatteet - **NO** Regnbeskyttende klær – **A620 FR** Classe de Résistance de la Pénétration de l'eau (1 à 4) - **EN** Resistance class of the Penetration of water (1 to 4) - **ES** Tipo de resistencia a la penetración del agua (1 a 4). - **IT** Classe di penetrazione acqua (da 1 a 4) - **PT** Classe de resistência à penetração da água (1 a 4). - **NL** Waterpenetratie weerstandsklasse (1 tot 4). - **DE** Klasse Wasserdurchgangswiderstand (1 bis 4). - **PL** Klasa odporności na przenikanie wody (od 1 do 4). - **CS** Třída odolnosti proti prostupu vody (1 až 4) - **SK** Trieda odolnosti voči prieniku vody (1 až 4). - **HU** Vízáteresztéssel szembeni Ellenállás Osztálya (1-től 4-ig). - **RO** Clasa de rezistență la penetrarea apei (1-4). - **EL** Κλάση Αντίστασης στη διείσδυση του νερού (1 έως 4). - **HR** Razred otpornosti na prodiranje vode (od 1 do 4). - **UK** Клас стійкості до проникнення води (від 1 до 4). - **RU** Класс водостойкости (сопротивление проникновению воды) (1 - 4). - **TR** Su Tesiri Direnç Sınıfı (1 ila 4) - **ZH** 防水等级 (1至4) - **SL** Odpornost na prodiranje vode Razred (1 do 4). - **ET** Veekindluse klass (1 kuni 4). - **LV** Ūdens iespēšanās pretēstības klase (no 1 līdz 4). - **LT** Atsparumo vandens skverbčiai klasė (1–4). - **SV** Motståndsklass mot vattengenomträngning (1 till 4). - **DA** Vandindtrængnings-modstandsstyrke (1 til 4). - **FI** Vedentunkeutumiskestävyytluokka (1-4). - **NO** Vanngjennomtrengningsmotstandsklasse (1 til 4) – **A120 FR** Classe de Résistance Evaporative (1 à 4) - **EN** Water vapour resistance Class (1 to 4) - **ES** Tipo de resistencia evaporativa (1 a 4). - **IT** Classe di Resistenza Evaporativa (da 1 a 4). - **PT** Classe de resistência evaporativa (1 a 4). - **NL** Waterdamp weerstandsklasse (1 tot 4). - **DE** Klasse Dampfdurchgangswert (1 bis 4). - **PL** Klasa odporności na parowanie na parowanie (od 1 do 4). - **CS** Třída odolnosti proti prostupu vodní páry (1 až 4). - **SK** Trieda odolnosti voči vyparovaniu (1 až 4). - **HU** Párolgási Ellenállás Osztálya (1-től 4-ig). - **RO** Clasa de rezistență la evaporare (1-4). - **EL** Κλάση Εξάτμισης Ατμισίας (1 έως 4). - **HR** Razred otpornosti na vodenu paru (od 1 do 4). - **UK** Клас опору до випаровування (від 1 до 4). - **RU** Класс паростойкости (1 - 4). - **TR** Su Buharı Direnç Sınıfı (1 ila 4) - **ZH** 防水蒸汽等级 (1至4) - **SL** Odpornost na vodno paro Razred (1 do 4). - **ET** Hingavuse klass (1 kuni 4). - **LV** Izvairkušāšanas pretēstības klase (no 1 līdz 4). - **LT** Atsparumo vandens garavimui (1–4). - **SV** Motståndsklass mot förångning (1 till 4). - **DA** Fordampningsmodstandsklasse (1 til 4). - **NO** Fordampningsmotstandsklasse (1 til 4) – **A42 FR** Test de la tour d'eau sur vêtement entier (optionnel). - **EN** Readymade garment rain water (optional). - **ES** Prueba de torre de agua sobre toda la ropa (opcional). - **IT** Prova di impermeabilità sul capo di abbigliamento intero (opzionale). - **PT** Teste da torre de água no vestuário (opcional). - **NL** Watertest op het hele kledingstuk (optioneel). - **DE** Wassersäulenprüfung des gesamten Kleidungsstücks (optional). - **PL** Test wodny na całej odzieży (opcjonalny). - **CS** Zkouška stékání vody po povrchu celého oděvu (volitelně). - **SK** Test celého oděvu pomocou vodnej veže (voliteľné). - **HU** Teljes ruházaton vízelvonással végzett teszt (szabadon választható). - **RO** Testul coloanei de apă pe întreg articolul de îmbrăcăminte (opțional). - **EL** Δοκιμή του πύργου νερού πάνω σε πλήρες ένδυμα (κατ' επιλογήν). - **HR** Testiranje vodenoj stupu na svu odjeću (opcijски). - **UK** Тест на водонапірній башті на весь одяг (на вибір). - **RU** Тестирование одежды целиком в дождевой башне (опция). - **TR** Tüm giysi üzerinde su kulesi testi (isteğe bağlı). - **ZH** 整体防护服的防水测试 (可选)。 - **SL** Dežni stolp iz oblačil (izbirno). - **ET** Veetorni katse kogu rõival (valikuline). - **LV** Visa apģērba ūdensizturības pārbaude (izvēles). - **LT** Vandens bokšto bandymas ant drabužių (pasirinktinai). - **SV** Test av vattenflöde på hela plagget (tillval). - **DA** Vandtårnertest på hel beklædning (valgfri). - **FI** Vesitesti koko vaatekappaleella (valinnainen). - **NO** Full test av vanntårn for plagg (valgfritt). -

AR ملابس واقية من المطر - **A620** فئة مقاومة توغل المياه (1 إلى 4) **A120** فئة مقاومة بخار الماء (1 إلى 4) **A42** برج الملابس الجاهزة (اختياري)



EN ISO 20471:2013 /A1:2016 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos - **IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - **NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Beproevingsmethoden en eisen - **DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - **PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnym widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - **CS** Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - **SK** Výstražné oděvy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky - **HU** Láthatósági ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Ενδύματα υψηλής ορατότητας - Μέθοδοι δοκιμής και απαιτήσεις - **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - **UK** Одяг підвищеної видимості - методи випробування та вимоги - **RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - **TR** Profesyonel kullanım amaçlı reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri - **ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - **SL** Dobro vidna obleka – Preskusne metode in zahteve - **ET** Kõrghähtavusega märgurietus - Katsemetoodid ja nõuded - **LV** Paaugstinātas redzamības apģērbi - Testa metodes un prasības - **LT** Gerai matoma įspėjamoji apranga – bandymų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk – Provningmetoder och fordringr - **DA** Beklædning med høj synlighed – Prøvemethoder og krav - **FI** Huomioväitteet – Testaustenemälmät ja vaatimukset - **NO** Klær med høy synlighet - Testmetoder og krav – **J48 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - Parka/Veste/Gilet - **EN** Garment class (1 to 3) - Parka/Jacket /Bodywarmer - **ES** Tipo de ropa (1 a 3) - Parka/Chaqueta/chaleco - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - Parka/Giacca/Gilet - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - Parka/Casaco/Colete - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - Parka/Vest/Bodywarmer - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) – Parka/Jacke/Bodywarmer - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - Kurtka/Bluza/Kamizelka - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - Zimní bunda/bunda/vesta - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - Zimná Zimná bunda/Bunda/Vesta - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - Kabát/Kabát/Mellény - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - Geacă/Jacheta/vestă - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - Πλακά/Σακάκι/Γιλέκο - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - Jakna/Jakna/ Prsluk - **UK** Клас одягу (1-3) - Плярка / Куртка / жилет - **RU** Класс одежды (1 - 3) - Плярка/Куртка/Жилет - **TR** Giysi sınıflı (1'den 3'e kadar) - Parka/Mont /Üçüç isitici - **ZH** 服装等级 (1至3) - 派克大衣/夹克/马甲 - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) – Parka/jopi/Telovnik - **ET** Riietuse klass (1-3) - Parka/Juope/Vest - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - Parka/Jaka/Veste - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) – striuki su gobtuvu / striukė / kūno šildytuvas - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - Parkas/Väst/Kofta - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - Parka/Jakke/Vest - **FI** Suojajuksluokka (1-3) - Pitkät takki/Takki/Liivi - **NO** Klesklasser (1 til 3) - Parka / jakke / vest -

AR ملابس عاكسة للضوء عالية الوضوح للاستخدام المهني - طرق الاختبار والمتطلبات **J48** فئة الملابس (1 إلى 3) - سترة / سترة / بديوارمر

SPEED : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : J48: 3 / 3 / 2 - EN343:2019 : A620: 3,A120: 1*,A42: X Colour : Fluorescent yellow-Navy blue,Fluorescent orange-Navy blue - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL,4XL,5XL

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típusátvitványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certficatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πρωτογενικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测 (模块B) , 并通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihinimistase teinud (vorm B) ja ELi tüübihinimistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikata. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesstatten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritusta EU-tyyppitarkastuskoikeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsstøttest.

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

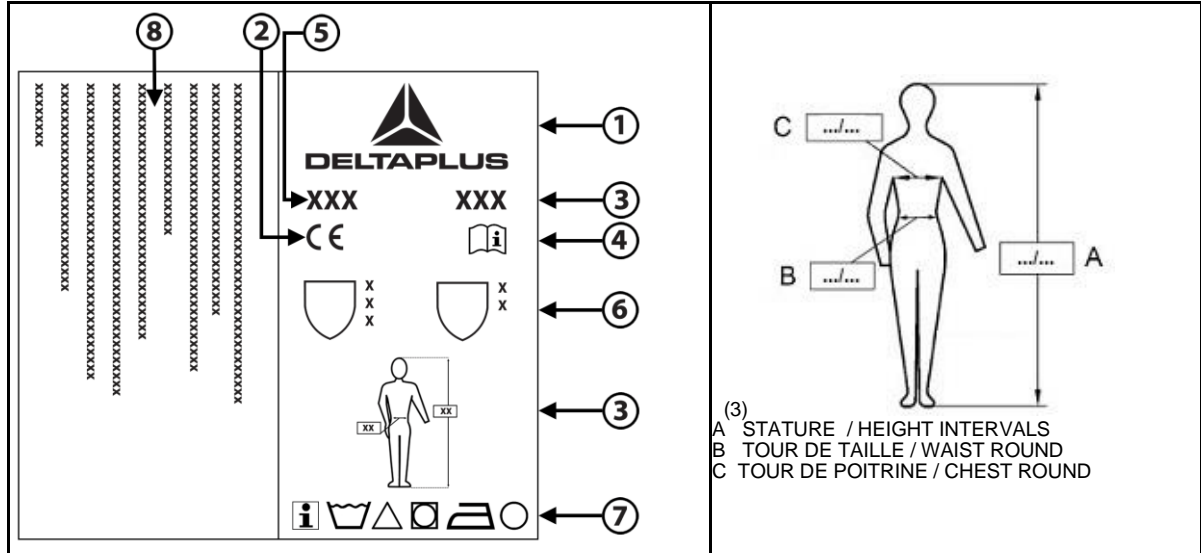
CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 70 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE.

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° de normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. •**PERFORMANCES**: (PART2) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc...•**EN Marking**: Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). Great Britain marking (if applicable) / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials. •**PERFORMANCES**: (PART2) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ...•**ES Marcación**: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) Marca Reino Unido (si procede) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I". Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas. •**RENDIMIENTOS**: (PART2) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc...•**IT Marcatura**: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pittogramma CE). Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali. •**PRESTAZIONI**: (PART2) (Vedere tabella delle performance) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. **PT Marcação**: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I". Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais. •**DESEMPEÑOS**: (PART2) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. **NL Markering**: Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (E-C-piktogram). Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationaale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen. •**KWALITEIT**: (PART2) (zie kwaliteitstabel) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc...•**DE Kennzeichnung**: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / (3) Größentabelle / (4) Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigingsymbolen. / (8) Gerát. •**SCHUTZ**: (PART2) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. **PL Oznaczenie**: Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy) / (3) System miar / (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały. •**WYTRZYMAŁOŚĆ**: (PART2) (Patrz tabela z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiałów. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest okreśłany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp. **CS Značení**: Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane) / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikaace OOP / (6) šípka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál. •**VÝKONNOSTI**: (PART2) (viz tabulka vlastností) Úrovně jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratorii, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodu vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd. **SK Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). Označenie Veľká Británie (podľa situácie) / (3) Systém veľkostí / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály. •**VÝKONNOSTI**: (PART2) (Pozi tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na odev, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť oděvu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťe úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod. **HU Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosító címkével (lehetőleg szertint), amely jelöl a védelem típusát és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) Megfelelőségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén.) / (3) Méretjelölés / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel. •**VEDŐKÉPESSÉG**: (PART2) (Lásd teljesítmény táblázat) A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatrak, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállás. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahelyi valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. **RO Marcaj**: Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Această indicație tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului

in acord cu regulamentul in vigoare (pictograma CE). Marcaj Marea Britanie (dacă este cazul) / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. •PERFORMANȚE: (PART2) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articolul de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolului de îmbrăcăminte de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, deșeurile etc. **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα ΕΚ). Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση) / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνής σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά. •ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART2) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων) Τα επίπεδα επιτυγχάνονται στο ένδυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύνθετο υλικό. Όσο υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του ενδύματος στον συνδεδεμένο κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Oznaka ukladanosti prema važećim propisima (piktogram CE), oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitați upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. •PERFORMANSE: (PART2) (Vidi tabelu performansi) Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala, to je viša razina performansi, to je veća otpornost odjeće na povezane rizike. Les Razine performansi zasnovaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktограма CE). Маркування «Велика Британія» (якщо застосовне) / (3) Розмірна система / (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми. •РОБОЧИ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART2) (Див. таблицю технічних даних) Такі рівні були визначені по одягу, зовнішньому матеріалу чи комплексу матеріалів. Чим вище робочі характеристики, тим вище ступінь опору ризикам, для захисту від яких призначається одяг. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відобразити реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). Маркировка Великобритании (в соответствующем случае) / (3) Размерная система / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. •РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART2) (См. таблицу с функциональными характеристиками) Следующие уровни были определены по одежде, внешнему материалу или комплексу материалов. Чем выше рабочие характеристики, тем выше степень сопротивления рискам, для защиты от которых предназначается одежда. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, стирание и т.д. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). Büyük Britanya İşareti (varsa) / (3) Ölçü sistemi / (4) Piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanılmı kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanımlanması / (6) Ürünün uygun olduđu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler. •PERFORMANSLAR: (PART2) (Performans tablosuna bakın) Dereceler kıyafet üzerinden veya kumaşın dışı madde üzerinden elde edilmiştir. Performans yükseldikçe kıyafetin iliskilendirildiği riske dayanma kapasitesi yükselir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılıma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyusmayabilir. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标识标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定, (CE 图标) 表示合规。大不列颠标志 (如适用) / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI 识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料。•性能: (PART2) (见性能表) 级别按照服装或面料或材料组合进行评定。服装的性能越好, 其抵抗相关危险的能力就越强。性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础确定, 试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。 **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaštite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. •PERFORMANSE: (PART2) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazije, obrabe in podobega). **ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitses tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav) / (3) Suurussüsteem / (4) piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitselahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid. •TOIMIVUSED: (PART2) (vt. toimivustabel) Tasemed on määratud rõiva, välismaterjali või materjalide koosluse omaduste mõõtmisel. Mida kõrgem on toomivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitses äratoodud riski eest. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitesti, mis ei pruugi ilmingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustused jne. **LV Markējums:** Katrai precei ir pietipināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). Apvienotās Karalistes markējums (ja piemērojams) / (3) Izmēru sistēma / (4) Piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai atbicojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Materiāli. •MEHĀNISKĀS IPĀŠĪBAS: (PART2) (Skatīt tehnisko rādījumu tabulu) Pakāpju rezultāti iegūti apģērbam vai ārējam materiālam, vai materiālu kompleksam. Jo augstāki rezultāti, jo lielāks ir apģērba spējas pretoties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju īmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdņu nolietošana pakāpe u.c. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kurią atitinka gaminy, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos. •CHARAKTERISTIKOS: (PART2) (Žiūrėti kokybės lentele) Lygiai nustatomi pagal drabužių arba išorinę medžiagą, arba visas medžiagas kartu. Kuo aukštesnė kokybė, tuo didesnis drabužio atsparumas atitinkamai rizikai. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietas sąlygas, įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, nusigrindymas, sugadinimas ir t. t., poveikį. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) Märkning Storbritannien (om tillämpligt) / (3) Storlekar / (4) piktogrammen "I": Läs låsa instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. •EGENSKAPER: (PART2) (Se prestandatabell) Nivåerna mäts på plagget eller yttermaterialer eller materialsammansättningen. Desto högre prestanda, ju större förmåga att motstå den relevanta risken. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). Storbritannien mærkat (hvor det er nødvendigt) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen for brugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. •YDELSE: (PART2) (Se ydelsestabel) Niveauerne er opnået på beklædningen, eller ydermaterialer eller det samlede materiale. Jo højere effekten er, desto større er beklædningens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelseniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc. **FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa) / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali. •OMINAISUUDET: (PART2) (Kats omainaisuustaulukko) Ilmoitetut suojaustasot koskevat vaatetta, ulkovaatetta tai materiaalkokonaisuutta. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin vaate suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratorikokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja. **NO Mærking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende forskrifter (CE-piktogram). GB-merket (Se) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer. •YTELSE: (PART2) (Se ytelsetabell) Nivåene oppnås på plagget eller det ytre materialet eller materialkomplekset. Jo høyere ytelse, desto større er plaggets evne til å motstå den assosierte risikoen. Ytelesenivåene er basert på laboratorietestresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, slitasje, nedbrytning, etc. ...

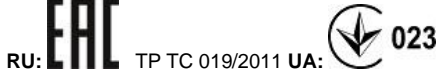
AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). GB علامة بريطانيا العظمى (إن وجد) / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات (7) / (PART3) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام. •العروض: (PART2) (اطلع على العروض) يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوة. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات العملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبديد ...



FR Matière: SPEED: Tissu polyester Oxford enduit polyuréthane. Doublure fixe Taffetas polyester. Veste amovible : Polyester Oxford enduit polyuréthane. Doublure et manches : polaire polyester 280 g/m². Bandes rétro-réfléchissantes cousues. **EN Material:** SPEED: Polyurethane-coated Oxford polyester fabric. Fixed polyester Taffeta lining. Removable jacket: Polyurethane-coated Oxford polyester. Lining and sleeves: polyester polar fleece 280 g/m². Retro-reflective sewn bands. **ES Material:** SPEED: Tejido poliéster Oxford impregnado de poliuretano. Forro fijo de Tafetán poliéster. Chaqueta desmontable: poliéster Oxford impregnado de poliuretano. Forro y mangas : polar poliéster 280 g/m². Bandas retroreflectantes cosidas. **IT Materiale:** SPEED: Tessuto poliestere Oxford rivestimento poliuretano. Fodera fissa Taffetà poliestere. Giacca staccabile : poliestere Oxford rivestimento poliuretano. Fodera i maniche : pile poliestere 280 g/m². Bande retro-riflettenti cucite. **PT Material:** SPEED: Tecido poliéster Oxford revestido a poliuretano. Forro fixo Tafetá poliéster. Casaco amovível : poliéster Oxford revestido a poliuretano. Forro e mangas : Polar poliéster 280 g/m². Bandas retro-reflectoras cosidas. **NL Materiaal:** SPEED: Polyurethaan gecoate Oxford polyester. Vaste voering uit polyester taf. Uitneembare binnenjas: Polyurethaan gecoate Oxford polyester. Voering en mouwen : polyester polar 280 g/m². Opgestikte retro-reflectorende banden. **DE Material:** SPEED: Obermaterial aus Oxford Polyester mit Polyurethan beschichtet. Festes Futter aus Taft/Polyester. Abnehmbare Jacke: Oxford Polyester mit Polyurethan beschichtet. Futter und Ärmel : Polyester-Fleece 280 g/m². Retro-reflektierende genähte Streifen. **PL Material:** SPEED: Tkanina: poliester Oxford powlekany poliuretanem. Podszewka stała: poliester tafta. Bluzka odpinana: poliester Oxford powlekany poliuretanem. Podszewka i rękawami : Polar poliester 280 g/m². Pasy oddblaskowe naszywane. **CS Materiál:** SPEED: Tkanina: Polyester Oxford s PU povlakem. Pevná podšívka: Polyester Taffeta. Odnímatelná část: Polyester Oxford s PU povlakem. Podšívka a rukávy : Polyester polar fleece 280 g/m². Reflexní pásky: Sítě. **SK Materiál:** SPEED: Oxford polyester povrstvený PU. Pevná vložka z polyesteru Taffeta. Odnímateľná časť: Oxford polyester povrstvený PU. Vložka a rukávy: Polyester polar flis 280 g/m². Reflexné pásy: našivané. **HU Anyag:** SPEED: Poliuretán bevonatú Oxford poliészter szövet. Fix Tafolta poliészter bélés. Kivehető kabát: Poliuretán bevonatú Oxford poliészter. Bélés és ujjakkal: Polár poliészter 280 g/m². Rávarrt fényvisszaverő csíkok. **RO Materie:** SPEED: Tesătură poliester Oxford cu membrană poliuretán. Căptușeală fixă Tafta poliester. Vestă detașabilă : Poliester Oxford cu membrană poliuretán. Căptușeală și maneci : Polară poliester 280 g/m². Benzi reflectorizante cusute. **EL Υλικό:** SPEED: Υφασμα πολυεστέρα Oxford με επίχρηση πολυουρεθάνης. Σταθερή φόδρα από ταφτά πολυεστέρα. Αποσπώμενο σακάκι : πολυεστέρα Oxford με επίχρηση πολυουρεθάνης. Φόδρα και μανίκια : Πολικού πολυεστέρα 280 g/m². Ζώνες ανατακλαστικές, ραμμένες. **HR Materijal:** SPEED: Materijal poliester Oxford s premazom poliuretana. Fiksna podstava poliester Taffeta. Jakna na vađenje : poliester Oxford s premazom poliuretana. Podstava i rukavi: Poliester polarni flis 280 g/m². Našivena traka visoke vidljivosti. **UK Material:** SPEED: Тканина поліестер Оксфорд з поліуретановим покриттям. Підкладка незнімна поліестер тафта. Знімна підкладка : поліестер Оксфорд з поліуретановим покриттям. Підкладка і рукавами : Фліс поліестер 280 г/м². Світловідбивні смужки нашиті. **RU Material:** SPEED: Ткань полиэстер Оксфорд с полиуретановым-покрытием. Подкладка несъемная тафта полиэстер. Съемная подкладка: полиэстер Оксфорд с полиуретановым-покрытием. Подкладка и рукавам : Флис полиэстер 280 г/м². Светоотражающие ленты нашитые. **TR Malzeme:** SPEED: Poliüretan kaplı Oxford polyester kumaş. Sabit polyester Tafta astar. Çıkarılabilir cekek: Poliüretan kaplı Oxford polyester. Astar ve kolları: 280 g/m² polyester polar. Geri yansıtımlı dikik bantlar. **ZH 材料:** 4.04.010: 聚氨酯涂层牛津涤纶布。涤纶塔夫绸固定衬里。可拆卸衬里:聚氨酯涂层牛津涤纶带涤纶抓绒羊毛可拆卸袖子。衬里和袖子: 280 g/m² 涤纶羊毛。缝制反光带。 **SL Material:** SPEED: Tkanina iz poliestra Oxford, prevlečenega s poliuretanom. Neodstranljiva podloga iz poliestrskega tafta. Odstranljivi jopič : poliester Oxford, prevlečenega s poliuretanom. Podloga in rokavi: Polarni flis iz poliestra 280 g/m². Prišiti odsevnit trakovi. **ET Material:** SPEED: Riie poliüretaan kattega poliester Oxford. Kinnine taftvooder poliester. Eemaldatav jakk: poliüretaan kattega poliüster Oxford. Vooder ja varrukad: Fliis poliüster 280 g/m². Ömmeldud helkurribad. **LV Materiāls:** SPEED: Poliestera Oxford audums pārklāts ar poliuretānu. Fiksētā poliestera tafta odere. Noņemama jaka: Oxford poliesteris pārklāts ar poliuretānu. Odere ir piedurknēm : Poliestera vilna 280 g/m². Piešūtas atstarojošās lentes. **LT Medžiaga:** SPEED: Audinys poliesteris „Oxford“ danga poliuretanas. Įsiūtas taftos poliesterio pamašalas. Nusegamas švarkas : poliesteris „Oxford“ danga poliuretanas. Pamašalas un rankovėmis : Vilna 280 g/m² poliesteris. Įsiūtos šviesą atgal atspindinčios juostos. **SV Material:** SPEED: Polyestervävnad Oxford polyuretán-beläggning. Fast polyester-taftfoder. Jacka lösttagbar : polyester Oxford polyuretán-beläggning. Foder och ärmar : Polyester-polarull 280 g/m². Pásydd reflexer. **DA Materiale:** SPEED: Polyuretánbelagt Oxford-polyesterstof. Fast for polyester-taft. Aftagelig vest: Polyuretánbelagt Oxford-polyester. For og ærmer : Fleece polyester 280 g/m². Pásydede reflekterende bånd. **FI Materiaali:** SPEED: Kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. Kiinteä vuori taffeta-polyesteriä. Irrotettava takki: Oxford-polyesteriä, pinta PU. Vuori ja hihat : Polarfleece-polyesteri 280 g/m². Ommellut heijastinnauhat. **NO Materiale:** SPEED: Oxford-polyester belagt med polyuretán. Fast polyester taftfor. Avtakbar jakke : Oxford polyester belagt med polyuretán. For og ermer : 280 g/m² polyester fleece. Retroreflekterende bånd.

AR المادة: SPEED: قماش بوليستر أو كسفورد مبطن بالبولي أوريثان. بطانة ثابتة من البوليستر والتفتة. سترة قابلة للإزالة: بوليستر أكسفورد مغطى بالبولي يوريثين. البطانة والأكمام: 280 جم / م 2 من الصوف المصنوع من البوليستر. أحزمة مخيطة وعاكسة.

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliđi Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



RU: TP TC 019/2011 UA:

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.

DCTY EN 343:2017
DCTY EN ISO 13688:2016
DCTY EN ISO 20471:2016